

Zmluva o refundácii nákladov

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

medzi:

1. Generálne riaditeľstvo Zboru väzenskej a justičnej stráže

Sídlo : Šagátova 1, 821 08 Bratislava

IČO : 00212008

DIČ : 2020801838

Číslo účtu

IBAN

Bankové spojenie

Zastúpená : plk. Mgr. Eugen Balko, generálny riaditeľ

(ďalej len „GR ZVJS“)

a

2. Slovenská agentúra pre medzinárodnú rozvojovú spoluprácu

Sídlo : Drotárska cesta 46, 811 02 Bratislava

IČO : 31819559

DIČ : 2022359009

IBAN : SK13 8180 0000 0070 0027 5962

Bankové spojenie : Štátna pokladnica

Zastúpená : Mgr. Lucia Lacková, riaditeľka

(ďalej len „SAMRS“)

Preambula

GR ZVJS zabezpečí v termíne od 22. apríla 2014 do 25. apríla 2014 účasť 4 expertov Zboru väzenskej a justičnej stráže na prvej výmennej stáži do Kišiniova, Moldavskej republiky, ako aktivitu schválenú v rámci programu CETIR. SAMRS na základe tejto dohody refunduje náklady GR ZVJS spojené s uvedenou aktivitou v súlade s vopred schváleným rozpočtom na predmetnú aktivitu.

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je refundácia nákladov – cestovných náhrad súvisiacich s výmennou stážou 4 expertov Zboru väzenskej a justičnej stráže do Kišiniova, Moldavskej republiky, a iných nákladov a to:

- cestovné z Bratislavy na letisko Schwechat a späť,
- ubytovanie (hotel Majami ***),
- stravné (diéty),
- tlmočenie počas odborných stretnutí v trvaní 2 dni (23. - 24. apríla 2014),
- cestovné poistenie.

2. Náklady budú refundované v rozsahu podľa článku II bod 1 tejto zmluvy, a to spôsobom, že SAMRS náklady dohodnuté v tejto zmluve refunduje na základe vystavenej faktúry a priložených všetkých sprievodných kópií dokladov GR v lehotách dohodnutých v tejto zmluve.
3. Táto zmluva sa uzatvára za účelom jednorazovej refundácie nákladov uvedených v článku I.

Čl. II

Spôsob refundácie nákladov

1. GR ZVJS vystaví po návrate účastníkov zahraničnej pracovnej cesty SAMRS faktúru, ku ktorej priloží kópie všetkých účtovných dokladov za ubytovanie, tlmočenie a kópie vyúčtovania zahraničnej pracovnej cesty účastníkov.
2. GR ZVJS vyhlasuje, že predloží SAMRS záverečnú správu zo zahraničnej pracovnej cesty.
3. SAMRS sa zaväzuje, že po splnení povinností zo strany GR ZVJS definovaných v bode 1 a 2 tohto článku uhradí GR ZVJS celkovú fakturovanú sumu do 15 dní odo dňa predloženia faktúry SAMRS.

Čl. III

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.
2. Akékoľvek zmeny alebo doplnky k tejto zmluve musia byť urobené písomne formou dodatku po vzájomnej dohode zmluvných strán.
3. Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, pričom každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom sa riadne a podrobne oboznámili, pričom všetky ustanovenia zmluvy sú im zrozumiteľné, a že všetky ustanovenia zmluvy dostatočne určitým spôsobom vyjadrujú slobodnú a vážnu vôľu zmluvných strán, ktorá nebola prejavovaná ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú.

V Bratislave 2014

V Bratislave 2014

Za GR ZVJS:

Za SAMRS:

.....
plk. Mgr. Eugen Balko
generálny riaditeľ
Zboru väzenskej a justičnej stráže

.....
Mgr. Lucia Lacková
riaditeľka
SAMRS